



Radfahren macht in Erding Spaß – egal, ob auf der Straße oder Rampe.

Erding ist fahrradfreundliche Kommune

Nach entscheidender Visite zieht AGFK positive Bilanz

Die Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundliche Kommunen in Bayern (AGFK) nimmt Erding als neues Mitglied auf. Das ist das Ergebnis der entscheidenden „Hauptbereisung“ Anfang November, als eine Bewertungskommission die Aufnahme der Stadt in die AGFK empfahl. Die Auszeichnungsveranstaltung findet im Januar in München statt. Erding wird damit offiziell zur fahrradfreundlichen Kommune. Oberbürgermeister Max Gotz nannte die Entscheidung ein „gutes Beispiel dafür, wie man mit sachorientierten Lösungen zu guten Ergebnissen kommen kann“. Ziel sei immer gewesen, den Radverkehr zu stärken, „ohne Glaubensfragen zwischen den verschiedenen Verkehrsarten zu entfachen“. Um den Klimawandel aufzuhalten, sei es freilich zwingend notwendig, den motorisierten Individualverkehr zu reduzieren, sagte Gotz. „Das steht außer Frage.“ Bei der Befahrung Anfang November würdigte die dreiköpfige AGFK-Kommission das „hohe Engagement der Verwaltung“ und die „schnelle Umsetzung kleinerer Maßnahmen“. Als Beispiele verweist die AGFK auf die Errichtung neuer Abstellanlagen am Rat-

haus, die flächendeckende Markierung von Konfliktstellen im Stadtgebiet, die Ausweisung von Fahrradstraßen, die Berücksichtigung des Radverkehrs bei der Planung neuer Baugebiete oder die Neustrukturierung des Internetauftritts. Während die Liste baulicher Veränderungen praktisch abgearbeitet ist, sieht die AGFK noch Handlungsbedarf im Service- und Informationsangebot der Stadt. So spricht sich die Arbeitsgemeinschaft unter anderem aus für eine Fortschreibung des Mobilitätsentwicklungskonzepts (MEK) in Bezug auf den Radverkehr, regelmäßige Treffen einer „Arbeitsgemeinschaft Rad“, intensivere Öffentlichkeitsarbeit, eine Überarbeitung der Fahrradabstellsatzung oder die Verbesserung der Abstellanlagen am Bahnhof. Da sich die betroffenen Flächen jedoch nicht im Eigentum der Stadt befinden, gelten Änderungen als schwierig. Der Aufnahmeprozess in die AGFK war im August 2017 gestartet. In sieben Jahren soll eine Rezertifizierung stattfinden, bei der der weitere Fortschritt der Stadt begutachtet wird. Dem Verein gehören bayernweit 93 Landkreise, Städte und Gemeinden an.

i Stadtentwicklung, Telefon 408-470

Kinderwünsche werden wahr

Die Stadt Erding organisiert zum vierten Mal die Wunschstern-Aktion: Bis spätestens Freitag, 10. Dezember, sollten alle erfüllten Wünsche als verpacktes Geschenk im Rathaus (Vermittlung, Erdgeschoss) in der Landschutter Straße 1 wieder abgegeben werden, damit die Geschenke noch rechtzeitig vor den Weihnachtsferien an die Kinder verteilt werden können. Die Aktion geht zurück auf eine Idee von Renate Eßbaumer, der zweiten Vorsitzenden der Volksspielgruppe Altenerding, und wird vom Stadtmarketing ausgeführt. Behilflich ist wie jedes Jahr die Interessengemeinschaft „Erdings bunte Häuser“. Zunächst nannten Kindergärten und Grundschulen Kinder, die aus Haushalten mit derzeit finanziellen Engpässen stammen. Die Kinderwünsche wurden von der Stadt anonym erfasst und hängen in Form der „Wunschsterne“ seit Montag, 29. November, in den teilnehmenden Geschäften und Institutionen der Innenstadt



aus. Heuer handelt es sich um etwa 250 Sterne. Unterstützt werden viele Familien, die von den Folgen der Corona-Pandemie hart getroffen wurden.

i Stadtmarketing, Telefon 408-206

Kletthamer Markt am Samstag

Der Wochenmarkt in Klettham läuft jeden Samstag auf dem Parkplatz der Erlöserkirche in der Friedrichstraße 11. Der Kletthamer Markt bietet neben regionalen Produkten wie Brot, Schmalzgebäck, Mehl, Kaffee, Gemüse, Obst, Eiern und Kartoffeln auch Vorarlberger Bergkäse und mediterrane Feinkost. Alle 14 Tage umfasst das Sortiment zudem bäuerliches Gebäck aus Fraunberg, einmal im Monat Wein und Marmelade eines Winzerguts aus Österreich.

i Stadtentwicklung, Telefon 408-472

Wasserversorgung Erding

Tipps für den Schutz der Trinkwasserhausinstallation im Winter

Zugefrorene Seen, Raureif auf den Bäumen: An dieses Bild werden wir uns in den kommenden Monaten wieder gewöhnen dürfen. Der Winter wird dann Deutschland zeitweise wieder in eine Bilderbuchlandschaft verwandeln. Der Winter kann unter Umständen aber auch Gefahren für Trinkwasserrohre mit sich bringen. Bei den größeren Wasserleitungen im Straßenbereich können bei anhaltend starkem Frost vereinzelt Rohrbrüche auftreten. Ursache sind hier meist durch den Frost verursachte Bodenbewegungen. Treten solche Rohrbrüche auf, werden diese unverzüglich durch den Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Erding, der rund um die Uhr besetzt ist, beseitigt.

Die Angst mancher Hauseigentümer, dass Wasser-Hausanschlussleitungen, die direkt vor dem Haus in der Erde liegen, aufgrund von anhaltendem Frost einfrieren und anschließend platzen, ist im Normalfall unbegründet. Die erdverlegten Wasserrohre vor dem Haus liegen in der Regel in einer frostfreien Tiefe und werden im Normalbetrieb regelmäßig durchspült. Im Notfall kann aber auch hier der Bereitschaftsdienst der Wasserversorgung unverzüglich eingreifen.

In starken Frostphasen bereiten eingefrorene Wasserzähler und Leitungen in der Wasserinstallation im Haus die meisten Probleme. Für diese Anlagen ist der Hauseigentümer selbst verantwortlich. Deshalb sollte man darauf achten, die Hausinstallation frühzeitig vor Frost zu schützen. Ansonsten könnte es zu Schäden kommen, die für den Hauseigentümer sehr kostspielig sein können.

Hier einige Ratschläge zum Schutz der Hausinstallation in der kalten Jahreszeit:

✓ Fenster und Außentüren in Räumen, in denen sich der Wasseranschluss und die Zähleranlage befinden oder in denen Wasserleitungen frei liegen, geschlossen halten. Gegebenenfalls einen Frostwächter installieren.

✓ Leitungen, Armaturen oder Wasserzähler unter Kellerfenstern oder in Zählerschächten gegebenenfalls zusätzlich durch Wärme dämmendes, trockenes Material schützen.



✓ Für regelmäßigen Durchfluss der Zähleranlage und der freiliegenden Wasserleitungen sorgen.

✓ Gartenleitungen rechtzeitig im Spätherbst absperren und vollständig entleeren.

Redaktion SWE/EGE/ÜE/WVE: Christopher Ruthner (verantw.)

**Wasser
aus Erding.
Klar, rein,
wertvoll.**

www.stadtwerke-erding.de



STADTWERKE
ERDING

Bestes Wasser
Persönlicher Service
Regionales Engagement



Die Mitglieder des P-Seminars und ihre Lehrerin Elisabeth Ringler stellen das neue „Memory“ vor.

P-Seminar entwickelt Gesellschaftsspiel

AFG und Museum vermitteln historisches Wissen spielerisch

Als mittlerweile sechste Generation hat das P-Seminar Latein am Anne-Frank-Gymnasium (AFG) jetzt in Zusammenarbeit mit dem Museum Erding das Memoryspiel „Memoria Archaeologiae“ herausgebracht. Innerhalb der vergangenen eineinhalb Jahre entwickelte das P-Seminar Latein das Spiel, das verschiedene Ausstellungsstücke der archäologischen Abteilung des Museums enthält. Die gegensätzlichen Paare bilden die entsprechenden Gegenstände aus der Gegenwart, die heute zum Teil in derselben Form und Funktion wie im antiken Rom erhalten geblieben sind, sich zum Teil aber auch sehr veränderten. In kleinen Gruppen und in Kooperation mit einer

Druckfirma, die sich auf den Druck auf Holz spezialisierte, erstellten die Schülerinnen und Schüler zwei Spielboxen, eine selbstangefertigte Anleitung und 26 Spielpaare. Die Spiele gehen nach Abschluss des P-Seminars in das Eigentum des Museums Erding über, um dort bei zukünftigen museumspädagogischen Aktionen Anwendung zu finden. Während Museumsleiter Harald Krause das Projekt fachlich unterstützte, boten das Museum Erding, der Förderverein des AFG sowie die übrigen Einnahmen des vorherigen P-Seminars Latein, das 2020 den Bayerischen Archäologiepreis Schule der Gesellschaft für Archäologie in Bayern gewonnen hatte, finanzielle Unterstützung.

Truppmänner bilden sich weiter



Freuen sich über einen erfolgreich verlaufenen Lehrgang: Kommandant Jürgen Mesz, Oberbürgermeister Max Gotz, die Teilnehmer der drei Erdinger Feuerwehren, Feuerwehrreferent Alexander Gutwill, Thomas Pointl (2. Kommandant der FF Erding) und Kreisbrandinspektor Andreas Pröschkowitz (von links).

Die Freiwillige Feuerwehr Langengeisling organisierte im November im Rahmen der Modularen Truppmann-Ausbildung ein Aufbaumodul für Mitglieder der drei Erdinger Feuerwehren. Dabei absolvierten die Teilnehmer insgesamt zehn Themen, angefangen von Leitern, Sprungpolstern, Hochdruckklüftern, Hebe- und Zuggeräten über Gefahren an der Einsatzstelle

und patientenorientierter Rettung bis zu Glasmanagement und technischer Hilfeleistung bei Verkehrsunfällen. Die Theorie setzten die Teilnehmer dann bei teils sehr anspruchsvollen Einsatzübungen in die Praxis um. Verantwortlich für den Lehrgang war das bewährte Ausbildungsteam der Langengeislinger Feuerwehr um Lehrgangsleiter Jürgen Mesz.

Entwürfe zu sehen

Im Dienstgebäude der Stadtwerke (Am Gries 21) sind noch bis Mittwoch, 8. Dezember, die Wettbewerbsergebnisse des Planungs- und Realisierungswettbewerbs für das Kunst- und Begegnungshaus in der Landshuter Straße ausgestellt. Die neue Einrichtung soll in unmittelbarer Nachbarschaft des Museums Franz Xaver Stahl entstehen. Außerdem beinhaltet der Wettbewerb einen städtebaulichen Ideenteil. Die Entwürfe sind Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr zu sehen.

■ [Hochbauamt, Telefon 408-437](tel:408-437)

Literatur in leichter Sprache

Mit dem Projekt „Leichte Sprache“, gefördert vom Sankt Michaelsbund, dem Katholischen Bildungswerk Erding und dem Bildungswerk Rosenheim, soll Lesern der Zugang zur Literatur in leicht verständlicher Sprache erleichtert werden. Die Stadtbücherei verfügt über ein großes Angebot entsprechender Lektüre. Hierfür werden zum Beispiel Bestseller umgeschrieben, indem ihre Sprache vereinfacht wird. Die Zielgruppe ist breit gefächert: Zu ihr zählen Menschen mit Lern-Schwierigkeiten, mit geringer Lese- und Schreibkompetenz sowie Bürger mit Migrationshintergrund oder an Demenz Erkrankte.

■ [Stadtbücherei, Telefon 408-140](tel:408-140)

Verpackte Bücher ausleihen

In diesem Jahr verleiht die Stadtbücherei wieder vom 7. bis 23. Dezember Weihnachtspäckchen: Aktuelle Romane, Sachbücher und Kinderbücher warten auf alle, die Lust haben, sich auf eine Überraschung einzulassen. Von Heilig Abend bis einschließlich 3. Januar macht die Stadtbücherei Pause, die Stadtteilbücherei in Klettham ist vom 24. Dezember bis 7. Januar geschlossen. Die Stadtbücherei bietet auch einen Blog an, in dem alle aktuellen (Corona-) Infos abrufbar sind.

■ [Stadtbücherei, Telefon 408-140](tel:408-140)

Aus dem Stadtrat

Sitzungstermine Dezember

- 06.12. Haushaltsberatung
- 07.12. Stadtentwicklungsausschuss
- 14.12. Verwalt.- und Finanzausschuss
- 21.12. Stadtrat

Die Sitzungen des gesamten Gremiums finden bis auf weiteres in der Stadthalle statt, die Ausschüsse tagen im Sitzungssaal des Rathauses. Beginn ist um 17.45 Uhr. Änderungen vorbehalten.

Service

NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/
Krankenwagen)** ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)
☎ 116 117

APOTHEKEN

- 02.12. Apotheke am Schönen Turm,
Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
- 03.12. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- 04.12. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4
☎ 1 47 54
- 05.12. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7
☎ 1 41 29
- 06.12. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning
☎ 08123/9 30 90
- 07.12. Rathaus-Apotheke, Landshuter
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 08.12. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-
straße 57 ☎ 4 88 22
- 09.12. Rathaus-Apotheke im Sempt-
Park, Pretzener Straße 10
☎ 227 69 22
- 10.12. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,
Oberding ☎ 8 40 44

- 11.12. Johannes-Apotheke, Friedrich-
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 12.12. Apotheke im West Erding Park,
Johann-Auer-Straße 4
☎ 22 73 60
- 13.12. Sempt-Apotheke, Gestütring 19
☎ 8 57 99
- 14.12. Apotheke am Schönen Turm,
Landshuter Str. 9
☎ 8 44 77
- 15.12. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten
Tag um 8 Uhr.

ZAHNÄRZTE

- 04./05.12. Mathias Ullrich,
Landgestütstr. 8,
85435 Erding
☎ 08122/6044
- 11./12.12. Ulrike Neugebauer,
Münchener Str. 15,
85435 Erding
☎ 08122/3108

Die Zahnärzte sind an Samstagen,
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-
bereitschaft.

STÖRUNGEN der Versorgung

- ÜBERLANDWERK**
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112
- ERDGASVERSORGUNG**
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0
- WASSERVERSORGUNG**
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen
Versorgungstechnik ist der Installateur
zu verständigen.

Wertstoffhöfe:

- **Rennweg 29:**
Montag, Mittwoch, Freitag von
14 bis 18 Uhr
Dienstag, Donnerstag von
10 bis 18 Uhr
Samstag von 9 bis 14 Uhr
- **Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:**
Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

www.erding.de

IMPRESSUM

36. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 081 22/408-205

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 081 22/9548645

Auflage:

14.000 Exemplare

Für die aktuellsten Covid-Regeln bitte den QR-Code scannen.



Mi. 15. 12. 21
20.00 Uhr **Dreiviertelblut**
Discothek Maria Elend



Do. 30. 12. 21
18.00 Uhr **Ronja Räubertochter**
Theater für die ganze Familie



Fr. 21. 01. 22
20.00 Uhr **Spider Murphy Gang**
Unplugged



Fr. 04. 02. 22
20.00 Uhr **Loisach Marci**

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 07.12.21 **Don Kosaken Chor** Serge Jaroff
- 11.12.21 **LAUSCHGOLD** Martina Eisenreich
- 15.12.21 **Dreiviertelblut** Discothek Maria Elend
- 17.12.21 **Aladdin und die Wunderlampe**
Wittener Kinder- und Jugendtheater
- 28.12.21 **Bonnie & Clyde** Die wirklich wahre
Geschichte
- 29.12.21 **Die Paldauer** Weihnacht
- 30.12.21 **Ronja Räubertochter** Theater für die
ganze Familie
- 31.12.21 **Conny & Die Sonntagsfahrer**
Schön war die Zeit...
- 04.01.22 **Tarzan – das Musical**
Das Highlight für die ganze Familie!
- 09.01.22 **Neujahrskonzert Münchner
Symphoniker** Neues vom Tage
- 13.01.22 **Wolfgang Krebs** „Vergelt's Gott!“
- 14.01.22 **Han's Klaffl** Nachschlag!
Eh ich es vergesse
- 21.01.22 **Spider Murphy Gang** Unplugged
- 02.02.22 **Bruno Jonas** Meine Rede
- 04.02.22 **Loisach Marci**
- 18.02.22 **PETZENHAUSER & WÄHLT** Montag
Ruhetag

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadthalle-erding.de